



# Seder de Shavuot

## ENCENDIDO DE LUMINARIAS

**Baruj atá Adonai Eloheinu, Melej  
ha-olam, asher kidshanu Be-Mitsvotav  
Ve-Tsivanu Lehadlik ner shel Yom Tov.**

**“Bendito eres tú Oh Señor nuestro Di-s,  
Rey del Universo, quien nos ha santifica-  
do por medio de tus mandamientos y nos  
has ordenado encender las velas de este  
día festivo”.**

El Eterno es grandioso en Tzión, exaltado es Él sobre todas las naciones. Pues recta es la palabra del Eterno, y todas sus obras son con fidelidad. Por medio de la palabra del Eterno fueron hechos los cielos, y con el aliento de su boca todos sus componentes. Mi lengua expresará tu rectitud; todo el día tu alabanza.

*Se hace la lectura del salmo 68 Se recita el medio kadish (página 450 – Sidur Bircat Shelomó) y se recita el shemá (página 452) luego leemos el salmo 122. – luego el varón de la casa puesto en pie tomará la copa para el kidush y dirá:*

### KIDUSH

**Ele moadé Adonay mikraé kodesh asher  
tikreú otam bemoadam  
Estas son las festividades designadas de**

**Adonay, las convocaciones de santidad  
que ustedes convocarán en sus tiempos  
designados (Levítico 23:4)**

Sabrí maranán Con su permiso, señores:

*Los demás responden:*

Lejayim

¡A la vida!



**Baruj Atá Adonai, Eloheinu melej ha'olam, borei peri haguéfen**  
**"Bendito Eres Tú, Adonai, nuestro Elohim, Rey del Universo, creador del fruto de la vid"**

Bendito eres Tú, oh HaShem, Rey del universo, que nos has escogido de entre todas las naciones y nos has hecho promesas de redención únicas y nos has constituido en reyes y sacerdotes para ti de entre todas las naciones, y nos has santificado por tus mandamientos.

Nos diste con amor, oh HaShem, Elohim nuestro, las fiestas para alegría festividades y estaciones para regocijo y este día de jag hashavuot (fiesta de las semanas), ezman matan toratenu (tiempo de la entrega de nuestra Tora) Tú HaShem, grande y temible, Creador y Redentor, nos has dado este moed de Shavuot con amor, para recordar con gozo la entrega de tu Tora y el sello de tu Ruaj HaKodesh (tu Espíritu Santo) desde aquel pentecostés donde fueron sellados los discípulos de tu Mashiaj Yeshua, para que recordemos que la salida de Egipto tenía un propósito, por Tu gran misericordia.

Pues Tú, HaShem, nos has apartado de entre todos los pueblos para que te seamos un pueblo único, real sacerdocio, nación santa, pueblo adquirido por Ti para Tu gloria.

**Bendito seas, oh Señor que santificas a Israel y los tiempos festivos.**

**"Baruj atá Adonai mekadash Israel vahaZemanim"**

**"Baruj Atá Adonai, Eloheinu Melej ha'olam, shehejeyanu vekiyemanu vehigianu la'Zman hazé"**

**"Bendito eres Tú, oh HaShem, nuestro Elohim, Rey del universo, que nos has mantenido con vida, sostenido y traído a este tiempo de fiesta"**

*Se toma la copa y se procede a bendecir a los hijos*



## BENDICIÓN A LOS HIJOS

### Para un hijo:

Que el Eterno te haga como Efraim y Menashé. "Que el Eterno te bendiga y te preserve; que el Eterno ilumine Su rostro hacia ti y te otorgue gracia; que el Eterno eleve Su rostro hacia ti y ponga paz en ti. Y pondrán Mi Nombre sobre el pueblo de Israel y Yo los bendeciré" (Bemidvar 6:24-26).

### Para una hija:

Que el Eterno te haga como Sará, Ribká, Rajel y Leá. "Que el Eterno te bendiga y te preserve; que el Eterno ilumine Su rostro hacia ti y te otorgue gracia; que el Eterno eleve Su rostro hacia ti y ponga paz en ti. Y pondrán Mi Nombre sobre el pueblo de Israel y Yo los bendeciré" (Bemidvar 6:24-26).

## BENDICIÓN POR EL LAVADO DE MANOS

**Baruj atá Adonay Elohenu mélej ha'olam  
asher kideshanu bemitzvotav, vetsivanu  
ál netilat yadáyim.**

**"Bendito eres Tú, Eterno, Elohim nuestro,  
Soberano del universo, que nos ha  
santificado con Sus mandamientos y nos  
ha ordenado con respecto al lavado  
de manos".**

*se procede a la bendición del pan, (recordamos que son dos panes especiales que aluden a los que se presentaban en la época en que el templo estaba en pie) Se toman los dos panes, se levantan juntando un pan con el otro y se bendice al Eterno.*

*También damos gracias al Eterno por el pan de vida, Yeshua HaMashiaj.*



## BENDICIÓN POR EL PAN

Baruj atá Adonay Elohenu mélej ha'olam hamotsí léjem min haárets.

“Bendito eres Tú, Eterno, Elohim nuestro, Soberano del universo, que extrae pan de la tierra”.

*Se procede a tener el tiempo de cena festiva – con los productos lácteos acostumbrados como tradición de la fiesta.*

*Tag shavuot sameaġ*